Zeitschrift: Wasser Energie Luft = Eau énergie air = Acqua energia aria
Herausgeber: Schweizerischer Wasserwirtschaftsverband
Band: 72 (1980)

Werbung

Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 25.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Von Roll löst Schlammprobleme. Zuverlässig, wirtschaftlich, umweltfreundlich.

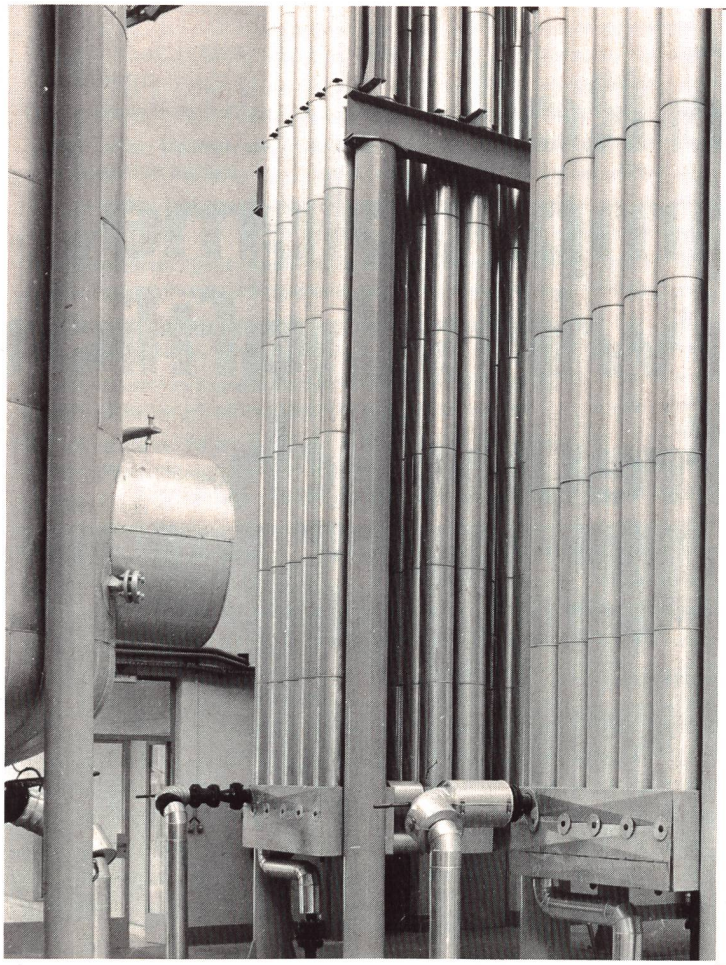
vonRoll

Von Roll AG, Departement Umwelttechnik
Geschäftshaus «Neue Hard», Neugasse 223
8005 Zürich-Schweiz
Telefon 01/44 12 41, Telex 52 653 rolz ch

Verkaufsgesellschaften und Lizenznehmer in Australien, Deutschland, Frankreich, Holland, Italien, Japan, Kanada, Mexico, Schweden, Spanien, USA.

Von Roll – für eine gesunde Umwelt

VRZ 111/80



Degrémont

Vevey 26, av. Général-Guisan
Téléphone 021 51 89 11

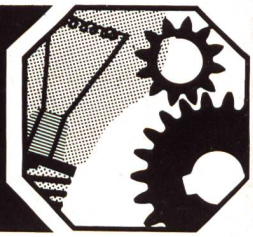
Traitement des boues

Traitement des eaux
— résiduaires urbaines et industrielles
— industrielles
— potables

Schlammbehandlung

Wasseraufbereitung
— Kommunal und Industrieabwasser-reinigung
— Industriewasseraufbereitung
— Trinkwasser

Ihr Partner für Energiefragen



Plattenwärmeaustauscher
- geringer Platzbedarf
- einfache Inspektion und Reinigung
- vielfältige Platten- und Dichtungsmaterialien

Spiralwärmeaustauscher
- Selbstreinigung durch Einkanalprinzip
- geeignet für Flüssigkeiten und Dämpfe
- kompakte Bauweise
- Ausführungen für Schlamm und ähnliche Produkte

Sonderapparate
- Trommelfilter
- Dekanter
- Zentrifugalseparatoren
- Lamellenwärmeaustauscher

ALFA-LAVAL INDUSTRIEGESELLSCHAFT AG
SOCIETE INDUSTRIELLE SA

Oberfeldstrasse 20 8302 Kloten Telefon 01/814 02 12 Telex 52 339

Neu
UV-C-Wasserentkeimungs-
system
Typ UA-C 13
Vorteile des BBC-UV-C-Wasserentkeimungssystems
– Abtötungsrate 99,9 %
– Einfache Montage
– Einfache Bedienung
– Geringer Platzbedarf
– Minimaler Druckverlust
– Grosse Zuverlässigkeit dank eingebauter UV-Überwachungseinrichtung
– Geringer Energieverbrauch
– Minimale Wartung
BBC
BROWN BOVERI
BBC Aktiengesellschaft Brown, Boveri & Cie.
CH-5401 Baden/Schweiz

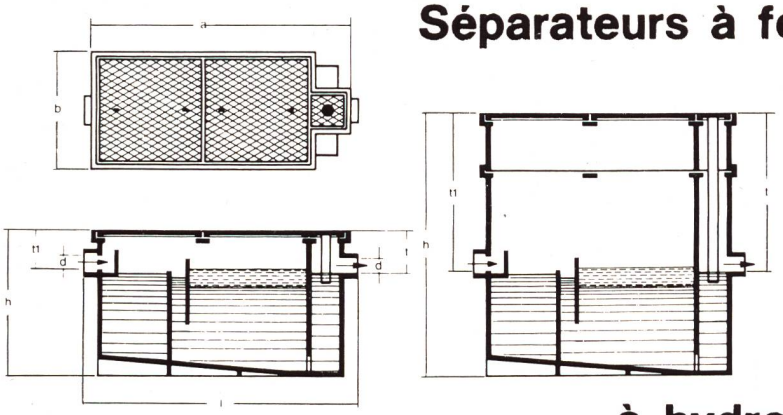
504 032.VI

séparateur-débourbeur, modèle intégral à huiles et à graisses

nouveau en Suisse!

raccordement simple
efficacité accrue.

Séparateurs à fécules



à hydrocarbures

Demandez notre documentation

GISLING S.A.

FONDERIES ET ATELIERS DE CH - 1510 MOUDON - TEL. 021/95 21 31

Ces appareils assurent la séparation des graisses, leur densité étant inférieure à 1.
Le taux de séparation est de 92 % minimum (DIN 4040).

Les cuves en acier comportent un revêtement anticorrosion à base d'époxy.

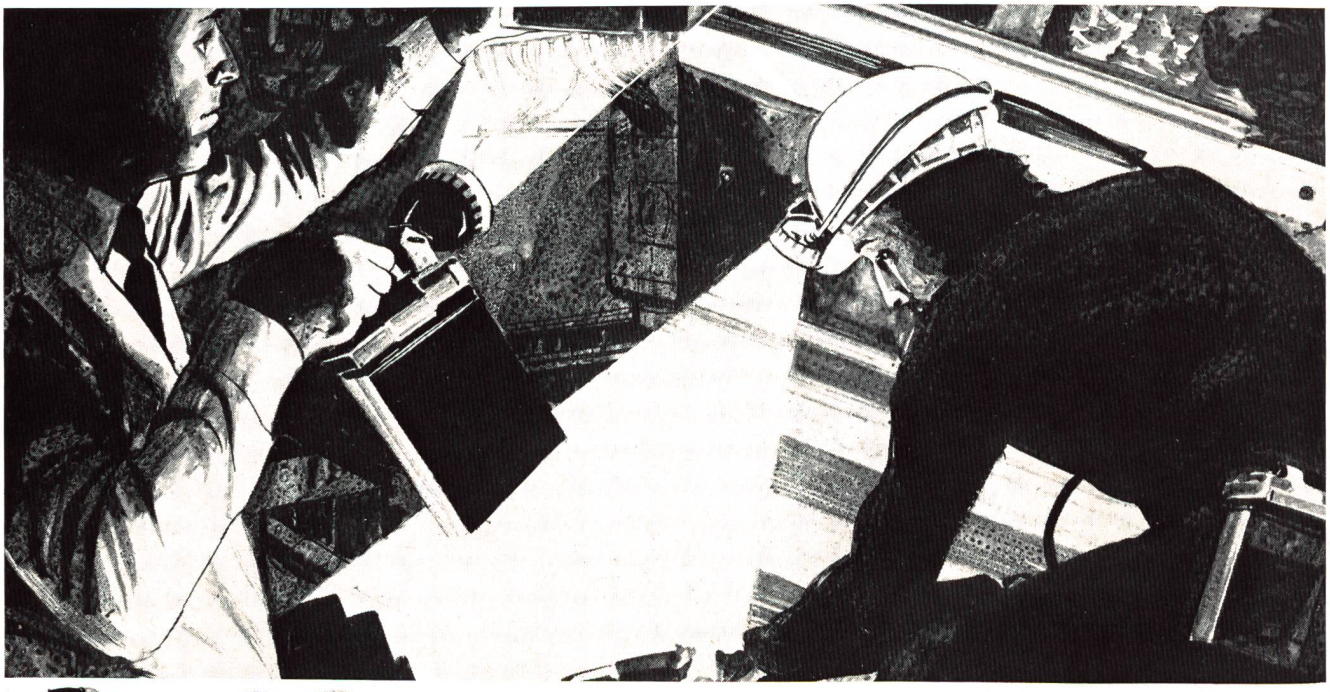
La sortie des appareils comporte un siphon coupe-odeur et un dispositif empêchant son désamorçage par aspiration de l'égout.

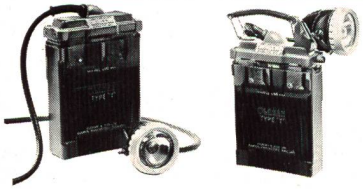
Un jeu de rehausses permet le réglage de la hauteur de couverture des appareils et leur mise hors gel.

Les couvercles normalement livrés sont prévus pour zones hors circulation.

Sur demande il est livré des couvercles pour zones soumises à circulation.

OLDHAM Helmlampen und Handlampen





Licht bis zu 13 Stunden ununterbrochen. Umstellbar von Hauptlicht auf kleines Licht. Leichtes, schlagfestes Kunststoff-Batteriegehäuse. Millionenfach bewährtes Produkt. Wartungsfreundlich. Preisgünstig. Leicht installierbare Ladeeinrichtungen für 10, 51 oder 102 Lampen lieferbar.

Robert Aebi AG

Betrieb Regensdorf
8105 Regensdorf
Tel. 01/840 25 50

organisch

neu

LONZA

BELORGAN-P®

der getrocknete, granulierte Klärschlammdünger,
2–3 Stickstoff, 8–9 Phosphat, ca. 0,3 Kali, 8 Ca, 0,5 Mg ist

- **organisch, mit 40–45% organischer Substanz**
- **sauber, ohne Beimengungen**
- **sicher, ohne Unkrautsamen und Krankheitskeime**
- **praktisch, dank seiner gut streufähigen Körnung**

Für den Ackerbau, Futterbau sowie Spezialkulturen
und zwar 1000–1500 kg/ha in normal mit P versorgten Böden

LONZA AG, 4002 Basel
Beratungsdienst
Telefon 061 50 88 50

Filtertechnik

FEZ

Filtergewebe und Nadelfilze

- **für Trocken- und Nass-Filtration**
- **aus allen bedeutenden Synthesefasern** (inkl. NOMEX®)
- fertig konfektioniert zu:
  - Filterschläuchen, Filtertaschen
  - Trommelfilterbespannungen
  - Filterpressenbelägen
  - Filterkerzenüberzügen
- Meterware
- eigener Reparatur- und Reinigungsservice

Angst + Pfister ist alleiniger Generalvertreter der
FEZ-Austrofelt, Wien – für die Schweiz und FL

Verlangen Sie unsere Unterlagen!

Angst+Pfister
Partner in vielen Teilen

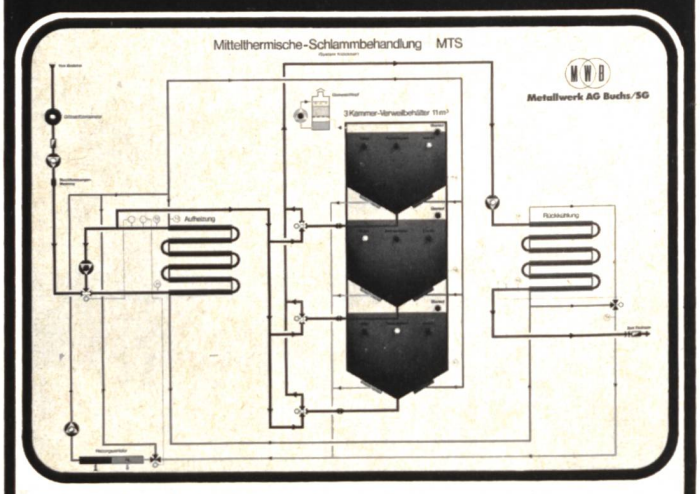
8052 Zürich · Thurgauerstrasse 66
Telefon 01 50 20 20
1219 Genève-Le Lignon
52–54, route du Bois-des-Frères
Téléphone 022 96 42 11

Probleme mit Klärschlamm?..

...MWB kennt die Lösung:

die Frischschlamm-Pasteurisierung

Unsere mittelthermische Schlammbehandlung (MTS) ist ein Frischschlamm-Pasteurisierungsverfahren mit nachgeschalteter Faulung und optimaler Wärmerückgewinnung.
MWB verfügt über langjährige Betriebserfahrungen mit Anlagen in Deutschland. Eine seit einem Jahr in der Schweiz in Betrieb stehende MTS-Anlage liefert Ergebnisse, welche wir Ihnen auf Wunsch gerne weitergeben.



Schaltschrank der MTS-Anlage auf der Kläranlage der Stadt St. Gallen.

Das MTS-Verfahren zeichnet sich aus durch:

- Wirtschaftlichkeit (Energieaufwand entspricht praktisch demjenigen einer konventionellen Faulanlage)
- Betriebssicherheit
- einfachen, vollautomatischen Betrieb
- kompakte Bauweise (Einbringmöglichkeit in bestehende Anlagen)

Sprechen Sie bereits bei der Projektierung mit MWB. Unsere Spezialisten werden Sie gerne beraten.

MWB - denn Preis und Leistung stimmen

MWB

Metallwerk AG Buchs

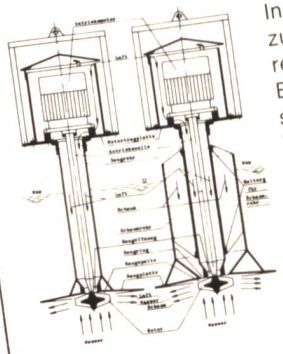
CH-9470 Buchs / SG Telefon 085 / 6 01 61

---

stelzer

Rotationsbegaser System ROTABEGA

Ein technisch interessantes System
Saugluft- und Schaumluftspalt verstellbar
Blasenschirm als Kontaktzone



Einsatzgebiete:

In der Abwassertechnik zur biologischen Abwasserreinigung wie Vorbelüftung, Belebung und Schlammstabilisierung, Wasseraufbereitung: Rauchgasneutralisation usw.

- Wirksames Umwälzen
- Hohe Sauerstoffausnutzung
- Auch in tiefen Becken einsetzbar

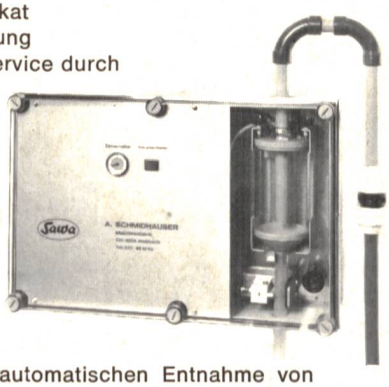
Sprechen Sie unverbindlich mit uns oder verlangen Sie ausführliche Dokumentationen und Referenzlisten. Zur Bestimmung der Leistungs- und Garantiewerte können mit unseren Anlagen auch praktische Versuche an Ort und Stelle durchgeführt werden.

ALFA

ALFA Ingenieurbureau AG
4310 Rheinfelden
Telefon 061-876525

Probeentnahmegerät PE-76

Schweizer Fabrikat
eigene Entwicklung
Beratung und Service durch Hersteller



zur vollständig automatischen Entnahme von Abwasserproben in Kläranlagen und Industrie zeit- oder mengenproportionale Entnahme mit Einfrierschutz und Rückspülung.
Anschlussfertig.

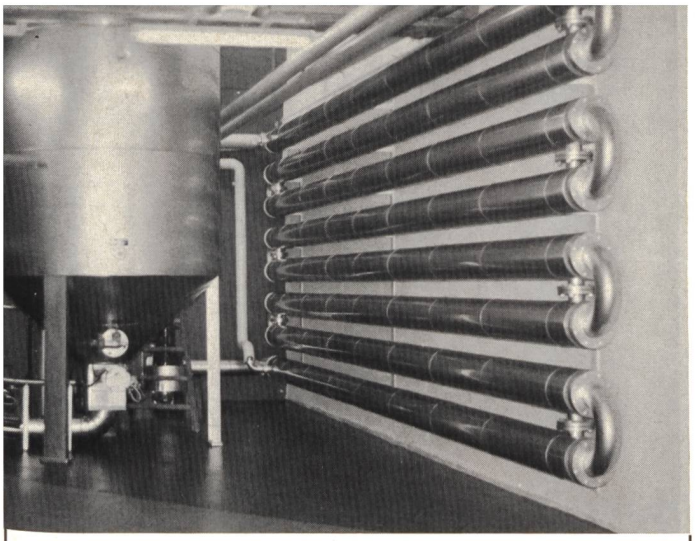
Gerne beraten wir Sie auch über Pumpen:

Exzenterschneckenpumpen für Klär- und Faulschlamm sowie Fällungs- und Flockungsmittel Dosierpumpen für Chemikalien
Unterwassertauchpumpen für Wasser und Fäkalien

Für PUMPEN SAWA fragen

Sawa

A. SCHMIDHAUSER
Maschinenfabrik
CH-9205 WALDKIRCH
Telefon 071 / 98 12 55



Frischschlamm-Pasteurisierung
Erbaut im Jahre 1977

- Trockengasspeicher
- Druckgasspeicher
- Gasabfackelungen
- Gasentschwefelungen
- Faulraumausrüstungen
- Schlammentwässerungen
- Abluftreinigungen
- Industrieabwasserreinigung

PANAQUA AG

CH - 8400 Winterthur
Telex 76570 PAG - CH
Jakobstrasse 4
Tel. 052 23 76 86

GWF
Turbinen-
Radialrad-Gas-
zähler für Stadtgas,
Erdgas, Luft, Pressluft
und Faulgas

Die Lösung des Problems!

ROEDIGER

Erfahrung + Fortschritt

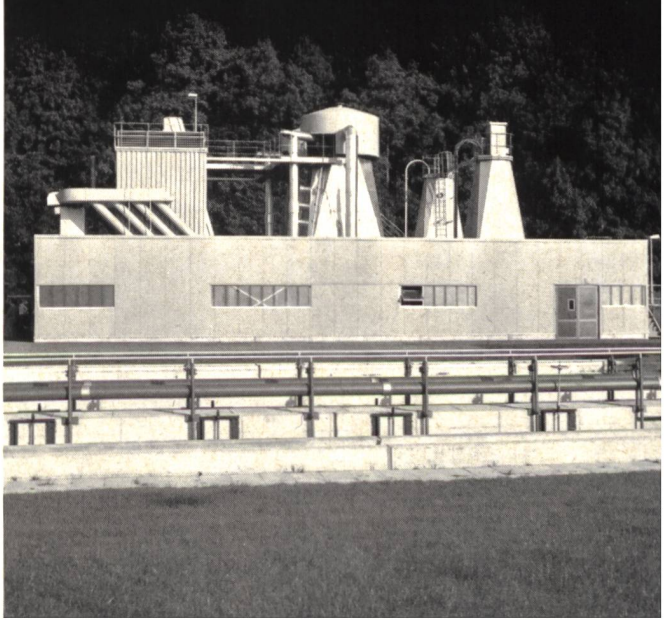
Aufbauend auf drei Jahrzehnten Entwicklung und auf den Erfahrungen und Technologien von über 700 erstellten Anlagen jeder Grösse, sind wir überzeugt, dass unsere kompetenten Fachleute und Spezialisten auch die Lösung für Ihre Klärschlamm-Probleme finden werden.

Ein Beispiel: Hygienisierung und Stabilisierung von Klärschlamm durch Rotte (Kompostierung) bei über 60°C *ohne* fremde Zuschlagstoffe.

Wir freuen uns auf ein unverbindliches Gespräch mit Ihnen. Dabei können wir Ihnen unser ganzes «Voll-Service-Programm» vorstellen, und Ihnen einen Einblick in unsere Leistungsfähigkeit vermitteln.

Sie erreichen uns unter:

Roediger AG
Jurastrasse 12, 4142 Münchenstein BL
Telefon 061 46 20 70 Telex 63599



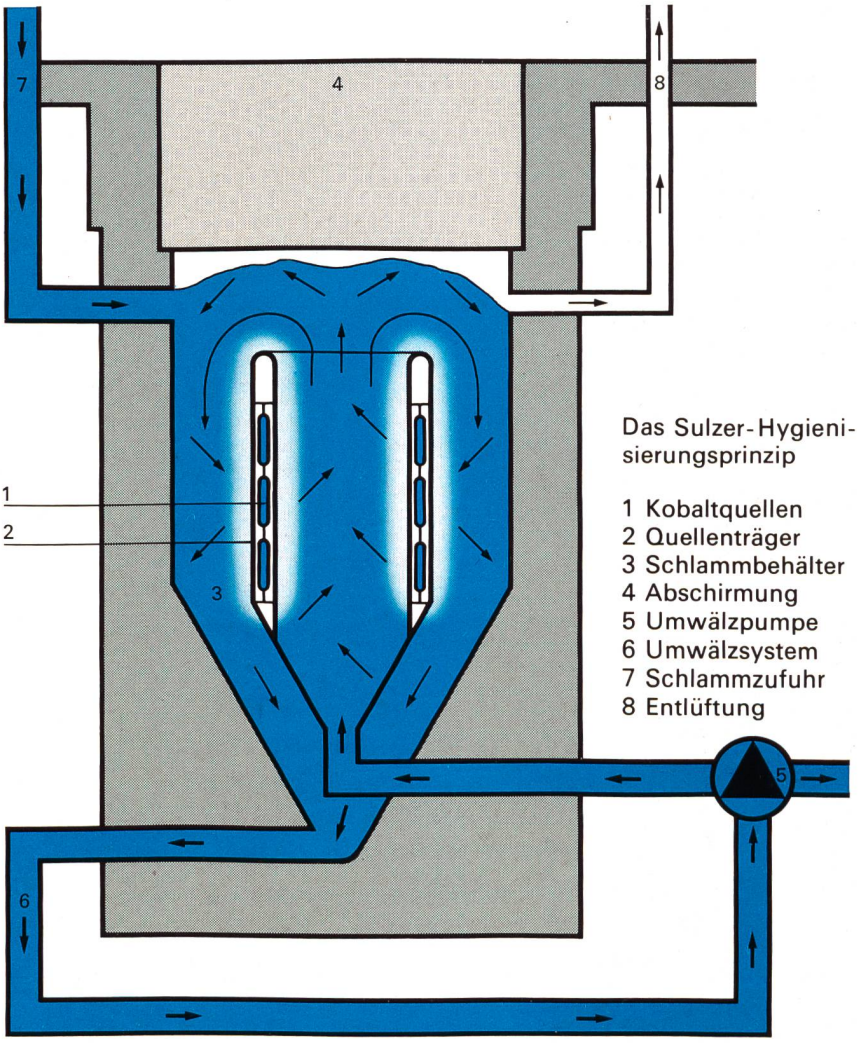
Umweltfreundliche Klärschlamm-Hygienisierung mit Gammastrahlen

Damit der in steigenden Mengen anfallende Klärschlamm ohne Gefahr für Mensch und Tier der Landwirtschaft zugeführt und als wertvoller Dünger verwertet werden kann, müssen die im Schlamm enthaltenen Krankheitserreger, wie Wurmeier und Salmonellen, vernichtet werden.

Sulzer hat zusammen mit verschiedenen Fachleuten und Instituten ein Hygienisierungsverfahren für Klärschlamm entwickelt, das die hohen hygienischen Anforderungen erfüllt.

Die seit Inbetriebnahme der ersten Großanlage in München laufenden wissenschaftlichen Untersuchungen mit bestrahltem Schlamm haben vielversprechende Resultate ergeben:

- **Vernichtung der Krankheitserreger**
- **Bessere Entwässerbarkeit und Wasserdurchlässigkeit des Schlamms**
- **Hervorragender Düngeeffekt**
- **Keine unangenehme Geruchsbildung**



Das Sulzer-Hygienisierungsprinzip

1 Kobaltquellen
2 Quellenträger
3 Schlammbehälter
4 Abschirmung
5 Umwälzpumpe
6 Umwälzsystem
7 Schlammzufuhr
8 Entlüftung

Das Sulzer-Hygienisierungsverfahren mit Gammastrahlen ist sehr einfach. Die Anlagen sind absolut strahlensicher konstruiert und erfordern kein zusätzliches Bedienungspersonal. Die Aktivierung des Schlamms durch Bestrahlung ist aus physikalischen Gründen ausgeschlossen.

Sulzer baut Hygienisierungsanlagen für einen Durchlauf von 15–200 m^3 Schlamm im Tag.

Verlangen Sie ausführliche Dokumentation und Beratung durch unsere Spezialisten.

SULZER®

Gebrüder Sulzer, Aktiengesellschaft, CH-8401 Winterthur
Tel. 052 81 11 22, Telex 76165

3.40